

# 1

## Mutamenti fonetici

Come si è detto, nel passaggio dal latino all'italiano, soprattutto quando è avvenuto per tradizione diretta, si sono verificati numerosi mutamenti fonetici. Ecco i principali.

### 1

#### Vocalismo

Fenomeno di portata rivoluzionaria fu il progressivo passaggio – a partire dal II secolo d.C. – dal sistema **quantitativo**, fondato sull'opposizione vocale breve/ vocale lunga, al sistema **qualitativo**, fondato invece sulla differenza di timbro della vocale. Questo fatto comportò che le vocali **lunghe** furono pronunciate **chiuse**, le vocali **brevi** invece furono pronunciate **aperte**. Tale mutamento è alla base del sistema fonetico italiano, che risulta così determinato per le **sillabe toniche**:

|                 |          |              |          |            |          |            |          |
|-----------------|----------|--------------|----------|------------|----------|------------|----------|
| <b>Latino</b>   | <i>ī</i> | <i>ī ē ě</i> | <i>ě</i> | <i>ā ā</i> | <i>ō</i> | <i>ō ŭ</i> | <i>ū</i> |
| <b>Italiano</b> | <i>i</i> | <i>e</i>     | <i>e</i> | <i>a</i>   | <i>ò</i> | <i>ó</i>   | <i>u</i> |

In sillaba aperta *ě*, *ō* toniche si dittongano rispettivamente in **ie** e **uo**.

Come si vede dallo specchietto, in italiano non esistono solo cinque vocali, ma sette (benché la grafia non le distingua tutte), avendo valore fonemico l'opposizione fra *é/ è* e fra *ó/ ò*, come si può notare dagli esempi:

|              |              |   |              |                         |
|--------------|--------------|---|--------------|-------------------------|
| <i>ésse</i>  | (pronome)    | / | <i>èsse</i>  | (lettera dell'alfabeto) |
| <i>légge</i> | (sostantivo) | / | <i>lègge</i> | (voce verbale)          |
| <i>vólto</i> | (sostantivo) | / | <i>vòlto</i> | (voce verbale)          |
| <i>bótte</i> | (recipiente) | / | <i>bòtte</i> | (colpi)                 |

Ecco alcuni esempi di evoluzione fonetica: si badi che i nomi italiani derivano normalmente dalla forma dell'accusativo singolare latino, che terminava in **-m**. Tale suono, molto debole già nel latino classico, scomparve del tutto in età più tarda.

|                 |   |              |                 |   |              |
|-----------------|---|--------------|-----------------|---|--------------|
| <i>fīlu(m)</i>  | > | <b>filo</b>  | <i>vōce(m)</i>  | > | <b>vóce</b>  |
| <i>fīde(m)</i>  | > | <b>féde</b>  | <i>sōlu(m)</i>  | > | <b>suolo</b> |
| <i>fērru(m)</i> | > | <b>fèrro</b> | <i>fūrnu(m)</i> | > | <b>fórno</b> |
| <i>pēde(m)</i>  | > | <b>piede</b> | <i>mūru(m)</i>  | > | <b>muro</b>  |

In **sillaba atona** (e in fine di parola) le vocali tendono ad assimilarsi:

|                 |          |              |            |              |              |
|-----------------|----------|--------------|------------|--------------|--------------|
| <b>Latino</b>   | <i>ī</i> | <i>ī ē ě</i> | <i>ā ā</i> | <i>ō ō ŭ</i> | <i>ū</i>     |
| <b>Italiano</b> | <i>i</i> | <i>e</i>     | <i>a</i>   | <i>o</i>     | <i>u (o)</i> |

|                  |   |               |                     |   |                  |
|------------------|---|---------------|---------------------|---|------------------|
| <i>lupī</i>      | > | <b>lupi</b>   | <i>discīpūlu(m)</i> | > | <b>discépolo</b> |
| <i>fīdēle(m)</i> | > | <b>fedéle</b> | <i>frūmentu(m)</i>  | > | <b>frumento</b>  |

Le vocali atone, in certe posizioni, tendono a scomparire (**sincope**), determinando alterazioni consonantiche secondarie.

|                    |   |                 |   |        |
|--------------------|---|-----------------|---|--------|
| <i>dómĭna</i>      | > | <i>domna</i>    | > | donna  |
| <i>ócŭlu(m)</i>    | > | <i>oclu(m)</i>  | > | occhio |
| <i>calĭdu(m)</i>   | > | <i>caldu(m)</i> | > | caldo  |
| <i>civitáte(m)</i> | > | <i>cittade</i>  | > | città  |

I dittonghi si riducono:

|             |   |                                |   |  |
|-------------|---|--------------------------------|---|--|
| – <b>au</b> | > | <b>o</b> : es. <i>laude(m)</i> | > | lòde   |
| – <b>ae</b> | > | <b>e</b> : es. <i>caelu(m)</i> | > | cièlo (ē da <i>ae</i> si confonde con ě dando è o -ie) |
| – <b>oe</b> | > | <b>e</b> : es. <i>poena(m)</i> | > | péna   |

## 2

### Consonatismo

Uno dei principali fenomeni connessi all'evoluzione dal latino all'italiano è costituito dalla formazione di **suoni palatali**, che non esistevano nel latino classico:

1) l'affricata palatale sonora (suono della **g** in «gelo») è l'esito di:

- **g** (velare) + **e, i**: es. *generu(m)* (pronuncia classica *ghenerum*) > **gen**ero;
- **i** semiconsonantica: es. *iam* > **gi**à; *maiore(m)* > **maggi**ore;
- **di** + vocale: es. *podiu(m)* > **poggi**o; *diurnum* > **gi**orno;

2) l'affricata palatale sorda (suono della **c** di «cena») è l'esito di:

- **c** (velare) + **e, i**: es. *dece(m)* (pronuncia classica *dekem*) > **dieci**;
- **si** + vocale: es. *basiu(m)* > **bacio**;

3) la sibilante palatale sorda (suono della **sc** di «scena») è l'esito di **sc** + **e, i**: es. *descendĕre* (pron. class. *deskendere*) > **disc**endere;

4) l'affricata dentale sorda (suono della **z** di «azione») è l'esito di: **ti** + vocale: es. *gratia(m)* > **grazia**;

5) la nasale palatale (**gn**) e la laterale (**gl**) sono rispettivamente l'esito di:

- **ni** + vocale: es. *scriniu(m)* > **scrigno**;
- **li** + vocale: es. *filiu(m)* > **figlio**.

I gruppi consonante + *l* sviluppano una **i** semiconsonantica:

- **cl** > **chi**: es. *clamare* > **chiamare**
- **fl** > **fi**: es. *flore(m)* > **fiore**
- **gl** > **ghi**: es. *glĭru(m)* > **ghiro**
- **pl** > **pi**: es. *pluvia(m)* > **pioggia**

Soprattutto nell'Italia settentrionale le sorde intervocaliche o seguite da **r** si sonorizzano (**lenizione**):

es. *acu(m)* > ago; *strata(m)* > strada; *acre(m)* > agro.

La **b** intervocalica passa a **v** e la **g** intervocalica cade:

es. *faba(m)* > fava; *ego* > eo > io.

Nel gruppo **ns** la **n** cade (già nel latino classico), nel gruppo **rs** la **r** si assimila:

es. *mĕnse(m)* > mése; *pĕrsica(m)* > pessĭca(m) > pèsca.

I nessi:

- **bt, ct, pt** si assimilano in **tt**: es. *obtĭnĕre* > **ottenere**; *ōcto* > òtto; *aptu(m)* > **atto**;
- **mn** si assimila in **nn**: es. *autumnu(m)* > **autunno**;
- **ps, x** si assimilano in **ss**: es. *scripsit* > **scrisse**; *saxu(m)* > **sasso**.

La **ex-** iniziale perde la **e** (**afèresi**) e la **x** si palatalizza: es. *examen* > **sciame** («esame» è voce dotta!).

Le consonanti finali di parola cadono (la **-m** già era debolissima in età classica), tranne che nei monosillabi:

es. *vēnit* > viene; *corpus* > corpo; *cum* > con

Talora si verificano fenomeni di rafforzamento consonantico:

es. *aqua(m)* > **acqua**; *vēnit* > (egli) **venne**

In sillabe consecutive **r** e **n** si differenziano (**dissimilazione**): es. *arbōre(m)* > **albero**; *Bononia* > **Bologna**.

Nel latino parlato si determinano vari casi di spostamento d'accento rispetto al latino classico, con importanti ripercussioni sull'esito italiano:

es. *filiōlu(m)* > *filiōlu(m)*, figliuòlo, figliòlo.